

高等院校公共基础课特色教材系列

大学实用语文

(文学+口语交际+应用写作)

张玉敏 张冬梅 主编



清华大学出版社

高等院校公共基础课特色教材系列



大学实用语文

(文学+口语交际+应用写作)

清华大学出版社
北京

内 容 简 介

本教材内容上涵盖中国文学、口语交际和应用写作三部分,是对大学生进行人文素质教育的基础课程,是为培养大学生阅读欣赏、写作能力和运用汉语交际能力的特设课程。

第一部分是文学。教材选文以文学史发展脉络为经,以著名作家作品为纬,选文经典,且突破了传统教材的选篇范围,更注重突出新颖性、多样性、实用性等特点。

第二部分是口语交际与表达能力,包括基本训练常识(语言、汉语与口语、语音常识),技巧训练(气息训练、共鸣训练、语音训练),实际应用(朗读、介绍与礼仪、发问与应答、主持、演讲、论辩),力图通过口语交际教学培养学生的语言表达能力。

第三部分是应用文写作部分,具体讲解学生日常应用到的文体,如:工作计划、工作总结、可行性研究报告、调查报告、毕业设计论文、合同、个人简历等。力争做到讲练结合,切实提高学生应用写作能力(书面表达能力)。

本教材适用于工科本科院校各个专业。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

大学实用语文:文学+口语交际+应用写作/张玉敏,张冬梅主编. —北京:清华大学出版社,2010.7

(高等院校公共基础课特色教材系列)

ISBN 978-7-302-23221-6

I. ①大… II. ①张… ②张… III. ①汉语—高等学校—教材 IV. ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 125832 号

责任编辑:王巧珍

责任校对:宋玉莲

责任印制:孟凡玉

出版发行:清华大学出版社

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座

<http://www.tup.com.cn>

邮 编:100084

社 总 机:010-62770175

邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者:北京国马印刷厂

经 销:全国新华书店

开 本:185×260

印 张:20.5

字 数:473 千字

版 次:2010 年 7 月第 1 版

印 次:2010 年 7 月第 1 次印刷

印 数:1~4000

定 价:29.80 元

产品编号:037571-01

序 言

“大学语文”课是大学人文素质教育的基础课程。阅读欣赏、写作能力和运用汉语交际表情达意是一名合格的大学生应该具备的必要技能和基本素质。根据《国家“十一五”时期文化发展规划纲要》提出的“高等学校要创造条件,面向全体大学生开设中国语文课”的精神,结合理工院校提高学生人文素质和加强实际应用能力培养的需求及教师多年的教学经验,编写了本教材。

本教材分为三部分。

第一部分是文学,包括中国古代文学、现代文学、当代文学,即中国文学作品阅读和欣赏。教材选文以文学史发展脉络为经,以著名作家作品为纬,选文经典,且突破了传统教材的选篇范围,更注重突出新颖性、多样性、实用性等特点。据此,作者精心选取了中国文学史上的名人名作,通过对文学作品的解读,举一反三,提高学生学习兴趣,加强学生对中国传统文化的认识,传承中国文化精髓,使学生形成正确人生观、世界观、价值观,达到培养乐观向上、心理和谐大学生的目的。同时增强学生的文化底蕴,提高学生熟练、正确运用汉语言的能力。第二部分是口语交际与表达能力,包括基本训练常识(语言、汉语与口语、语音常识),技巧训练(气息训练、共鸣训练、语音训练),实际应用(朗读、介绍与礼仪、发问与应答、主持、演讲、论辩),力图通过口语交际教学培养学生的语言表达能力。第三部分是应用文写作部分,具体讲解学生日常应用到的文体,如:工作计划、工作总结、可行性研究报告、调查报告、科学论文、合同、个人简历等。力争做到讲练结合,切实提高学生应用写作能力(书面表达能力)。

与其他同类教材相比,本教材力求有所区分,有所发展,与时俱进,尽可能做到深入浅出、通俗易懂,通过选取针对性的文章和例文来增加教材的知识性、实用性和趣味性,同时又给学生留有充分思考的空间,增加学生学习的兴趣。本教材的主要价值体现在它的实用性上,它主要针对普通高等院校中工科院校本科生人文素质教育提高而编写的实用性教材。本教材通过阅读欣赏教学实践、口语交际与表达能力教学实践、日常应用文写作教学实践,要求教师身体力行,亲力亲为,从而提高学生对学习本课程的兴趣和这门课程的亲和力,开阔学生的视野,激活学生的美感,提高学生的精神文化品质,增加学生的文化底蕴,提高学生熟练、正确运用汉语言的能力,提高学生的各种表达能力。

本教材由长春工程学院张玉敏、张冬梅总体策划并担任主编,参加编写工作的还有长春工程学院母建华、侯洁、袁宝。具体编写分工为:袁宝(讲师)负责序言、先秦文学、秦汉文学部分,张冬梅(副教授)负责魏晋南北朝文学、元明清文学部分,侯洁(副教授)负责隋唐五代文学、宋辽金文学部分,张玉敏(副教授)负责现代文学、当代文学、应用写作部分,母建华

II 大学实用语文

(副教授)负责口语交际部分,张玉敏最后统稿,同时各位教师相互帮助,互通有无,圆满和谐地完成了编写工作。

在编写过程中,我们参阅借鉴了大量同类教材及相关的书籍资料,并得到了具有丰富大学语文教学经验的教师及有关专家及学校有关部门领导的支持与指导,在这里一并表示感谢!因作者水平有限,教材中难免存在疏漏和不足,恳请各位专家批评指正。

编 者

2010年4月

目 录

第一编 中国文学	1
一、先秦文学	1
《诗经》	1
王风·黍离	1
小雅·采薇	2
屈原	4
山鬼	4
哀郢	5
老子	7
二十二章	8
八十章	9
《论语》	9
子路(节选)	10
庄子	10
山木	11
《大学》	12
大学之道	12
《孙子》	13
谋攻	13
《国语》	16
叔向贺贫	16
《左传》	17
郑伯克段于鄢	18
备选课文	20
思考题	23
二、秦汉文学	24
李斯	24
谏逐客书	24
司马迁	27
管晏列传	27
张衡	31
归田赋	31

汉乐府·····	32
饮马长城窟行·····	33
《古诗十九首》·····	34
行行重行行·····	34
备选课文·····	35
思考题·····	38
三、魏晋南北朝文学·····	39
曹操·····	39
蒿里行·····	39
曹丕·····	40
燕歌行(二首选一)·····	40
曹植·····	41
野田黄雀行·····	41
赠白马王彪(并序)·····	42
王粲·····	44
登楼赋·····	44
蔡琰·····	46
悲愤诗·····	46
阮籍·····	48
咏怀诗(八十二首选二)·····	48
陶渊明·····	49
《读山海经》(二首)·····	50
鲍照·····	51
拟行路难(其六)·····	51
丘迟·····	52
与陈伯之书·····	52
南朝乐府民歌·····	55
西洲曲·····	55
刘义庆·····	56
《世说新语》三则·····	57
干宝·····	58
搜神记·三王墓·····	58
备选课文·····	59
思考题·····	71
四、隋唐五代文学·····	72
王绩·····	72
野望·····	72

陈子昂	73
感遇	73
张九龄	73
望月怀远	74
王维	74
山居秋暝	74
高适	75
燕歌行	75
李白	77
远别离	77
梁甫吟	78
杜甫	80
哀江头	80
曲江二首(选一)	81
白居易	82
长恨歌	82
李商隐	85
隋宫	86
杜牧	86
题宣州开元寺水阁,阁下宛溪、夹溪居人	86
韩愈	87
送孟东野序	87
韦庄	89
菩萨蛮	89
温庭筠	90
菩萨蛮	90
冯延巳	90
鹊踏枝	91
李煜	91
浪淘沙	91
备选课文	92
思考题	100
五、宋辽金文学	102
晏殊	102
浣溪沙	102
欧阳修	102
采桑子	103

秋声赋	103
王安石	105
祭欧阳文忠公文	105
柳永	106
八声甘州	106
雪梅香	107
苏轼	108
定风波	108
六月二十日夜渡海	109
和子由澠池怀旧	109
黄庭坚	110
寄黄几复	110
周邦彦	111
兰陵王	111
李清照	112
凤凰台上忆吹箫	112
永遇乐	112
陆游	113
关山月	113
沈园二首	114
卜算子·咏梅	114
辛弃疾	114
摸鱼儿	115
水龙吟·登建康赏心亭	116
元好问	116
迈陂塘·雁丘	116
萨都刺	117
百字令·登石头城	117
备选课文	118
思考题	125
六、元明清文学	126
关汉卿	126
单刀会·第四折	126
马致远	129
汉宫秋·第三折	130
白朴	132
双调·沉醉东风·渔夫	132

张可久	132
中吕·卖花声·怀古(二首)	133
高启	133
登金陵雨花台望大江	134
杨慎	134
临江仙	135
汤显祖	135
牡丹亭·惊梦	135
袁宏道	137
徐文长传	138
冯梦龙	139
崔待诏生死冤家	140
夏完淳	146
狱中上母书	146
蒲松龄	148
聊斋文集·小翠	149
曹雪芹	153
红楼梦·游幻境指迷十二钗 饮仙醪曲演红楼梦	153
龚自珍	160
咏史	161
备选课文	161
思考题	176
七、现代文学	178
戴望舒	178
我的记忆	178
鲁迅	179
伤逝	179
徐志摩	188
海韵	189
朱自清	191
桨声灯影里的秦淮河	191
沈从文	195
萧萧(节选)	195
巴金	203
怀念萧珊	203
张爱玲	209
花凋	210

备选课文	220
思考题	220
八、当代文学	221
余光中	221
寻李白	221
食指	223
相信未来	223
梁晓声	224
父亲(节选)	224
王小波	228
一只特立独行的猪	228
毕淑敏	230
预约死亡(一)	230
三毛	239
撒哈拉的故事·结婚记 1	239
备选课文	241
思考题	242
第二编 口语交际	243
一、气息训练	243
二、语音训练	247
三、朗读	253
四、态势训练	258
五、介绍与礼仪	263
六、发问与应答	268
七、主持	273
八、演讲	279
九、论辩	284
第三编 应用写作	292
一、工作计划	292
二、工作总结	295
三、可行性研究报告	298
四、调查报告	301
五、工科院校毕业设计论文	303
六、经济合同	309
七、个人简历	315
阅读篇目	316
思考题	317
参考文献	318

第一编 中国文学

一、先秦文学

《诗 经》

《诗经》本名《诗》，是我国最早的一部古代诗歌总集，所辑多是周初至春秋中叶的作品（公元前11世纪—前5世纪），共305篇。至汉代，被列为儒家经典之一，始称《诗经》，列入“五经”之首。《诗经》中的诗当初都是配乐的歌词，按当初所配乐曲的性质，分成风、雅、颂三类。“风”的意思是土风、风谣，也就是各地方的民歌民谣。“风”包括了十五个诸侯国的民歌，即周南、召南、邶、庸、卫、王、郑、齐、魏、唐、秦、陈、桧、曹、豳十五国风，共160篇，占了诗经的一半以上。“雅”是正声雅乐，是正统的宫廷乐歌。“雅”分为“大雅”和“小雅”，一共有105篇。“颂”是祭祀乐歌，用于宫廷宗庙祭祀祖先，祈祷赞颂神明，含商颂、周颂、鲁颂共40篇。这些诗题材广泛，内容丰富，从各个方面反映了当时社会的生活、社会各阶层的精神风貌及各地的风俗习尚，洋溢着浓厚的乡土风韵、人伦情感、人本意识，具有“美刺”的社会功能，奠定了我国诗歌现实主义的传统。

其句式以四言为主，章节复沓，反复咏叹，大量运用了赋、比、兴的表现手法，语言质朴优美，章节和谐明快，形象鲜明，寓意深刻，富于艺术感染力，堪称中国诗歌史的辉煌开端。它被誉为古代社会的百科全书。

王风^[1]·黍离

彼黍离离，^[2]彼稷之苗。^[3]行迈靡靡，^[4]中心摇摇。^[5]知我者谓我心忧，不知我者谓我何求^[6]。悠悠苍天！此^[7]何人哉？

彼黍离离，彼稷之穗。行迈靡靡，中心如醉^[8]。知我者谓我心忧，不知我者谓我何求。悠悠苍天！此何人哉？

彼黍离离，彼稷之实。行迈靡靡，中心如噎^[9]。知我者谓我心忧，不知我者谓我何求。悠悠苍天！此何人哉？

【注释】

[1]周平王迁都洛邑，领土在今洛阳一带。东周王国境内的诗歌称为王风。

[2]彼：那个地方。黍：就是黍子，北方称黄米，性黏，供食用或酿酒。离离：行列整齐的样子或累累下垂的样子。

[3]稷：一年生谷物，俗称糜子，古代以稷为百谷之长，并奉为五谷之神。

[4]行迈：道上走。靡靡：缓慢的样子。

[5]中心：就是心中。摇摇：心神不定的样子。

[6]求：寻找。

[7]此：指造成这种伤心的局面。

[8]醉：指心中忧愁如醉酒一样难受而不能自持。

[9]噎：塞住。

【赏析】

《毛诗序》以为：“闵宗周也。周大夫行役，至于宗周。过故宗庙宫室，尽为禾黍。闵宗周之颠覆，彷徨不忍去，而作是诗也。”

这首诗共分三段，每段8字。每段通过部分词语的变换，使诗之意境递进深化，这在《国风》中是一种最具代表性的章法结构。三段绝大部分语词完全相同，只以“苗、穗、实”、“摇摇、如醉、如噎”两组等位词加以递进。从“苗”到“穗”到“实”，时间跨度几乎是整整一个季节，才将主人公从“摇摇”之心在颤抖，到“如醉”之痴迷欲狂，到“如噎”之哽咽窒息，这一系列的故国之痛层层揭示出来。

由于本诗的流传，“黍离之悲”在中国文化中成了一种深沉的民族心理沉淀，成为亡国遗民借以抒发爱国情愫的一种典型意象。在中国文学中，抒发“黍离之悲”的诗、文、词、赋绵绵不绝。

小雅·采薇

采薇采薇^[1]，薇亦作止^[2]。曰归曰归，^[3]岁亦莫止^[4]。靡^[5]室靡家，玁狁^[6]之故。不遑启居^[7]，玁狁之故。

采薇采薇，薇亦柔^[8]止。曰归曰归，心亦忧止。忧心烈烈^[9]，载饥载渴^[10]。我戍未定，靡使归聘^[11]。

采薇采薇，薇亦刚^[12]止。曰归曰归，岁亦阳^[13]止。王事靡盬，不遑启处^[14]。忧心孔疚^[15]，我行不来^[16]。

彼尔维何^[17]，维常之华^[18]。彼路斯何^[19]，君子^[20]之车。戎车既驾，四牡业业^[21]。岂敢定居^[22]，一月三捷^[23]。

驾彼四牡，四牡骎骎^[24]。君子所依^[25]，小人所腓^[26]。四牡翼翼^[27]，象弭鱼服^[28]。岂不日戒，玁狁孔棘^[29]。

昔我往矣，杨柳依依。今我来^[30]思，雨^[31]雪霏霏。行道迟迟，载渴载饥。我心伤悲，莫知我哀。

【注释】

[1]薇：野生的豆科植物，嫩茎叶与种子皆可食用。

[2]作：长出，生出，有开始的本义。止：句尾语气助词。

[3]曰归曰归：说是回家呀回家呀；一说语助词，无意义。

[4]岁：年年岁岁，一岁一枯荣。莫：“暮”的本字。

[5]靡：无，没有。

[6]玁狁(xiǎn yǎn)：玁狁，北方少数民族，亦即后来的匈奴。

[7]遑：闲暇。启居：“启”通“踞”，即跪，双膝着地，上身挺直，相对于坐。居：坐。

[8]柔：柔嫩。

[9]烈烈：猛，盛，炽烈。形容忧心如焚。

[10]载饥载渴：又饥又渴，载：语助词。

[11]靡使归聘：没有人替戍边的战士探问家讯。使：使者。聘：问候。

[12]刚：粗硬，老，寓示着季节发展。

[13]阳：农历十月，小阳春季节。

[14]鹽(gǔ)：止息，了结。启处：同“启居”。

[15]孔：非常。疚：痛苦。

[16]来：安抚，慰问。

[17]尔：通“薺”，花盛开貌。维：语助词。

[18]常：棠棣的简称。华：花。

[19]路：同“辂”，古代的一种大车。斯：语助词。

[20]君子：指军队将帅。

[21]戎车：兵车。牡：驾车的雄马。业业：形容马之高大。

[22]定居：同“启居”。

[23]捷：通“接”，交战。

[24]骎骎：形容战马的强壮。

[25]依：乘坐。

[26]腓(féi)：隐蔽。

[27]翼翼：战马整齐。

[28]弭：弓的两端缚弦处。此言弓末用象牙装饰。服：通“箛”，箭袋。此言用鱼皮做的箭袋。全句指兵器精良。

[29]棘：同“亟”，或“急”。孔棘：非常紧急。

[30]来、思：语助词。

[31]雨：动词，四声。

【赏析】

《采薇》一诗写西周时期一位饱尝服役思家之苦的戍边战士在归途中所思所想，叙述了他转战边陲的艰苦生活，表达了他爱国恋家、忧时伤事的感情。

全诗共分六章，前三章以倒叙的方式，回忆了征战的苦况。这位戍边战士长期远离家室，戎马倥偬。军旅生活是那么艰苦，驻守地转移不定，王室公事无休无止，战士们无暇休息，有时还得采薇充饥。对此，难免怨嗟，产生渴望返回故乡之情，但为了抵御猃狁的侵扰，为了实现边境早日安定，战士们坚持下来，恰当地处理了个人忧伤痛苦与保卫疆土的矛盾。

四、五两章笔锋陡转，描写边防将士出征威仪，全篇气势为之一振。先以自问自答的形式，流露出出征将士们雄赳赳气昂昂的自豪感。接下来对战车以及弓箭的描写，显示出将士们装备的精良和高度警惕的精神状态，使主人公的爱国思想得到了充分的体现。

末章忆昔伤今。“昔我”两句以乐景写哀，“今我”两句以哀景写乐。然而在九死一生归来之际，庆幸之余，难免痛定思痛；加之归途艰难，又饥又渴，怎不悲从中来呢！首先，两句用鲜明的对照、反衬手法，集中表现了出征时，“杨柳依依”；返归时“雨雪霏霏”。一春一冬，一暖一寒，一绿一白，一喜一悲，形成了非常强烈的对比。其次，这两句选字组词恰到好处，采用叠字“依依”、“霏霏”，不仅音律和谐，朗朗上口，而且富有画面动感，读之仿佛身处杨柳荫下，又似立于茫茫雪海，达到了极高的艺术效果，让人回味无穷，感动不已，堪称千古佳句。王夫之评此二句说：“以乐景写哀，以哀景写乐，一倍增其哀乐”，是中肯的评价。

屈 原

屈原(约公元前340—前278年),字平,名原,战国后期楚国丹阳人。贵族家庭出身,受过很好的文化教育,有很高的文学才能和政治才能,楚怀王时,曾任左徒和三闾大夫等职。他具有远大的政治抱负,改革内政外交,对内主张“美政”,即修明法度和举贤授能。对外主张联齐抗秦。遭到保守势力的反对和排挤,先后两次被流放。公元前278年,秦兵攻陷楚郢都。愤怒绝望的他投汨罗江而死,传说为农历五月初五。屈原留下的主要作品有:《离骚》、《天问》、《招魂》、《九章》和《九歌》等约23篇。作品中表现出强烈的忧患意识和爱国情怀。他结合楚国的民歌和音乐,创造出了“楚辞”这一新的诗歌体裁。他是中国文学史上第一位具有浓厚地方色彩的浪漫主义诗人。屈原的作品和爱国情怀影响了一代又一代的中国人。

山 鬼^[1]

若有人兮山之阿^[2],被薜荔兮带女萝^[3]。既含睇兮又宜笑^[4],子慕予兮善窈窕^[5]。

乘赤豹兮从文狸^[6],辛夷车兮结桂旗^[7]。被石兰兮带杜衡,折芳馨兮遗所思^[8]。余处幽篁兮终不见天^[9],路险难兮独后来。

表独立兮山之上^[10],云容容兮而在下^[11]。杳冥冥兮羌昼晦^[12],东风飘兮神灵雨。留灵修兮憺忘归^[13],岁既晏兮孰华予^[14]?

采三秀兮于山间^[15],石磊磊兮葛蔓蔓。怨公子兮怅忘归,君思我兮不得闲。

山中人兮芳杜若^[16],饮石泉兮荫松柏^[17]。君思我兮然疑作。雷填填兮雨冥冥^[18],猿啾啾兮狖夜鸣^[19];风飒飒兮木萧萧,思公子兮徒离忧^[20]。

【注释】

[1]《山鬼》是屈原《九歌》的第九篇。《九歌》原是楚国民间祭歌,共有11篇。《九歌》反映了楚地人民的生
活和精神面貌。山鬼:即山神,女性。

[2]若:好像。阿:山窝,山角落。

[3]被:披。薜荔:蔓生香草,这里指薜荔做成的衣裳。女萝:一种蔓生植物。

[4]睇(dì):微微斜视,这里指微微斜视的那种含情的眼神。宜笑:指口齿美好,适宜于笑。

[5]子:山鬼称自己所思慕的对象。善:指好的品行。窈窕:美好的样子。

[6]赤豹:毛赤而文黑的豹。从:随行。文狸:狸毛黄黑相杂。

[7]辛夷:香木名。结桂旗:结桂枝为旗。

[8]遗所思:送给自己所思慕的人。

[9]余:山鬼自称。幽篁:深密的竹林。

[10]表:突出貌。

[11]容容:飘动的样子。

[12]杳:深沉。冥冥:昏暗。晦:阴暗。

[13]灵修:这里指山鬼。憺:安。

[14]华:荣华,这里作动词用。

[15]三秀：芝草，芝一年三次开花，故称。

[16]山中人：山鬼自称。杜若：香草名。芳杜若：像杜若般芬芳。

[17]荫松柏：以松柏为荫。

[18]填填：雷声。

[19]啾啾：猿鸣声。猓：猿类。

[20]萧萧：风吹树木声。徒：徒然。

【赏析】

《山鬼》描写一个山中女神的爱情故事。全诗包括三个层次，即赴约、不遇、失望。

本诗描写山中女神赴约，不遇而终于失望忧伤，表现了女神对爱情的渴望和追求。山鬼，即一般所说的山神，因为未获天帝正式册封在正神之列，故仍称山鬼。本文叙述的是一位多情的女山鬼，在山中采灵芝及约会她的恋人。郭沫若根据“于”字古音读“巫”推断“于山”即“巫山”，认为“山鬼”即“巫山神女”。巫山是楚国境内的名山，巫山神女是楚民间最喜闻乐道的神话。

本篇是祭祀山鬼的祭歌。歌辞全篇都是巫扮山鬼的自白。

哀 郢^[1]

皇天之不纯命兮^[2]，何百姓之震愆^[3]？民离散而相失兮，方仲春而东迁^[4]。去故乡而就远兮^[5]，遵江夏以流亡^[6]。出国门而轸怀兮^[7]，甲之鼂吾以行^[8]。发郢都而去间兮^[9]，枵荒忽其焉极^[10]。楫齐扬以容与兮^[11]，哀见君而不再得^[12]。望长楸而太息兮^[13]，涕淫淫其若霰^[14]。过夏首而西浮兮^[15]，顾龙门而不见^[16]。心婵媛而伤怀兮^[17]，眇不知其所蹇^[18]。顺风波以从流兮^[19]，焉洋洋而为客^[20]。凌阳侯之泛滥兮^[21]，忽翱翔之焉薄^[22]？心结结而不解兮^[23]，思蹇产而不释^[24]。

将运舟而下浮兮^[25]，上洞庭而下江^[26]。去终古之所居兮^[27]，今逍遥而来东^[28]。羌灵魂之欲归兮^[29]，何须臾而忘反^[30]？背夏浦而西思兮^[31]，哀故都之日远^[32]。登大坟以远望兮^[33]，聊以舒吾忧心^[34]。哀州土之平乐兮^[35]，悲江介之遗风^[36]。

当陵阳之焉至兮^[37]？森南渡之焉如^[38]？曾不知夏之为丘兮^[39]，孰两东门之可芜^[40]？心不怡之长久兮^[41]，忧与愁其相接。惟郢路之辽远兮^[42]，江与夏之不可涉^[43]。忽若不信兮^[44]，至今九年而不复^[45]。惨郁郁而不通兮^[46]，蹇侘傺而含戚^[47]。

外承欢之沟约兮^[48]，谿荏弱而难持^[49]。忠湛湛而愿进兮^[50]，妒被离而鄣之^[51]。尧舜之抗行兮^[52]，瞭杳杳而薄天^[53]。众谗人之嫉妒兮，被以不慈之伪名^[54]。憎愠怆之修美兮^[55]，好夫人之慷慨^[56]。众踈蹢而日进兮^[57]，美超远而逾迈^[58]。

乱曰^[59]：曼余目以流观兮^[60]，冀一反之何时^[61]？鸟飞反故乡兮，狐死必首丘^[62]。信非吾罪而弃逐兮^[63]，何日夜而忘之^[64]！

【注释】

[1]《哀郢》选自《九章》，楚顷襄王二十一年（公元前278年），秦将白起攻破郢都（在今湖北省江陵县），国家迁都，百姓流亡，屈原写下了这首哀悼郢都沦亡的诗篇，抒写自己对故都的眷恋之情。

[2]皇天：上天，老天。纯命：指天命有常。

[3]震：震动，震惊。愆(qiān)：过失，罪过。震愆：指震惊、遭罪。

[4]方：正当。仲春：夏历二月。迁：迁徙，指逃难。

- [5]去：离开。故乡：指郢都。就：趋，往。
- [6]遵：循，顺着。江夏：指长江和夏水。夏水是古水名，在今湖北省境内，是长江的支流。
- [7]国门：国都之门。轸(zhěn)怀：悲痛地怀念。
- [8]甲：古时是以干支纪日的，甲指干支纪日的起字是甲的那一天。鼃(zhāo)：同“朝”，早晨。
- [9]阊(chū)：本指里巷之门，代指里巷，里巷是居民区。
- [10]荒忽：心绪茫然。一说指行程遥远。焉极：何极，何处是尽头。一说，极，至也。
- [11]楫：船桨。齐扬：一同举起。容与：舒缓的样子。
- [12]哀：悲伤。君：指楚王。这两句的意思是：双桨齐举，船儿缓行，我哀伤再没有见君王的机会了。
- [13]楸：树名，落叶乔木。长楸：高大的楸树。太息：叹息。
- [14]涕：泪。淫淫：泪流满面。霰(xiàn)：雪粒。
- [15]过：经过。夏首：地名，在今湖北省沙市附近，夏水的起点，长江在此分出夏水。西浮：船向西漂行。
- [16]顾：回顾，回头看。龙门：郢都的东门。这两句的意思是：经过夏首，向西浮行，回顾龙门，已望不见了。
- [17]婵媛(chán yuán)：心绪牵引，绵绵不绝。
- [18]眇：同“渺”，犹辽远。蹠：践踏，指落脚之处。
- [19]顺风波：顺风随波。从流：从流而下。
- [20]焉：兼词，于是，于此。洋洋：飘忽不定。客：漂泊者。这两句的意思是：顺水随波，从流飘荡，从此漂泊无归，作客异乡。
- [21]凌：乘。阳侯：传说中的大波之神，这里指波涛。泛滥：大水横流涨溢。
- [22]翱翔：飞翔的样子，这里比喻漂流的样子。焉：何。薄：止。这两句的意思是：乘着起伏汹涌的波涛前进，恍惚如鸟儿飞翔于天，何处是栖止之所？
- [23]绁(guà)：牵挂。结：郁结。解：解开。
- [24]蹇产：结屈纠缠。释：解开，消除。
- [25]运舟：行舟。下浮：向下游漂行。
- [26]上洞庭：指入洞庭湖。下江：下入长江。
- [27]去：离开。终古之所居：祖先世代居住的地方，指郢都。
- [28]逍遥：无拘无束，自由自在的样子。这里指漂泊。
- [29]羌(qiāng)：发语词，楚方言，有“乃”之意。
- [30]须臾：时间很短暂，犹言顷刻。反：同“返”。
- [31]背：背对着，指离开。夏浦：地名，指夏口(在今湖北省武汉市)。西思：思念西方，指思念西面的郢都。
- [32]故都：指郢都。
- [33]坟：指水边高地。一说指水边高堤。
- [34]聊：姑且。舒：舒展。
- [35]州土：这里指楚国州邑乡土。平乐：和平快乐。或言土地平阔，人民安乐。
- [36]江介：长江两岸。遗风：古代遗留下来的风气。
- [37]当：值。陵阳：地名，在今安徽省青阳县。一说陵阳在今安徽省安庆南。焉至：至何处。一说，陵阳指大的波涛。这里指波涛不知从何处而来。
- [38]淼(miǎo)：大水茫茫的样子。焉如：何往。这两句的意思是：到了陵阳，还要到哪里去？南渡这茫茫大水，又往何方？
- [39]曾不知：怎不知。夏：同“厦”，大屋，这里当指楚都之宫殿。
- [40]孰：谁。一作“何”。两东门：郢都东向有二门。
- [41]怡：乐。